

MC SERIES

MC85
MC80
MC65
MC60

polkaudio®

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL PROPIETARIO

SAFE LIMITS OF OPERATION

Polk Audio specifies the recommended amplification range for each of its passive (non-amplified) loudspeakers. Typically that specification will be expressed as a range of power such as 20-200 Watts (per channel). It is important to understand what those numbers mean when choosing a receiver or amplifier for your Polk loudspeakers. The lower number indicates the lowest continuous rated power that will yield acceptable performance in a typical listening environment. The higher number indicates the highest per channel power that should be used with your Polk speakers. That number should not be confused with a "Power Handling" specification and it does not imply that the speaker will safely handle that full amount of power on a long-term basis. We specify a wide range of power ratings because not all electronics manufacturers use the same method for rating power. In fact, high quality lower-rated amplifiers sound better and play louder than low quality units with higher power rating.

We recommend using amplifiers and receivers with rated power above the Power Handling limits of our speakers because having extra power available for short term peaks is conducive to better sound quality, maximum dynamic range and effortless high volume output. But we strongly urge you not to use the full power of your amplifier or receiver for daily listening.

Loudspeakers can be damaged when an amplifier, regardless of its wattage, is made to play at higher listening levels than its power can clearly produce. Operation at this level can result in very high levels of audible distortion originating in the amplifier, which can add a harsh, gritty sound to your listening material. **If you hear distortion—turn the volume down or risk damaging your speakers.** You can damage just about any speaker, regardless of power rating, if you drive an amplifier to or beyond the point of distortion.

For a complete list of performance specifications, including recommended amplification, go to:
www.polkaudio.com

PRODUCT DISPOSAL

Certain international, national and/or local laws and/or regulations may apply regarding the disposal of this product. For further detailed information, please contact the retailer where you purchased this product or the Polk Audio Importer/Distributor in your country. A listing of Polk Audio Importer/Distributors can be found on the Polk Audio website www.polkaudio.com or by contacting Polk Audio at: 5601 Metro Drive, Baltimore, Maryland 21215, USA—Phone: +1 410 358-3600.



TECHNICAL ASSISTANCE OR SERVICE

If, after following the hookup directions, you experience difficulty, please double-check all wire connections. Should you isolate the problem to the speaker, contact the authorized Polk Audio dealer where you made your purchase, or contact **Polk Audio Customer Service 800-377-7655** (M-F, 9-6 EST, US & Canada only) or via email polkcs@polkaudio.com. Outside the US & Canada, call 410-358-3600. More detailed information—including audio how-to articles, FAQs, and online manuals are available on our award-winning website www.polkaudio.com/home.

PLACEMENT OPTIONS

Polk Audio MC Series Loudspeakers give you nearly endless placement options. But remember, where you locate in-wall speakers bears careful consideration, as installation requires that you cut a hole in your wall!

Fill a room with sound by installing speakers in nearly any wall or ceiling location (figure 1). Polk MC Series Loudspeakers have a wide dispersion pattern and aimable tweeters that allow you to focus their sound.

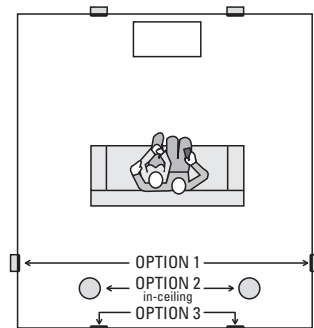


Figure 1—MC Series audio and A/V placement options, in wall or ceiling.

ADJUSTING THE TWEETERS

Aiming the tweeters toward your listening position improves imaging and detail. When using MC Series Loudspeakers as front/main home theater speakers (figure 2), aim the tweeters toward your listening position. For rear/surround speakers installed in walls or ceilings (figure 3), aim the tweeter toward the nearest reflecting surface (an adjacent wall or ceiling) for a more diffuse sound field. For a more direct sound, aim the tweeters at your listening position. (See figures 4 & 5 for aiming the tweeter.)

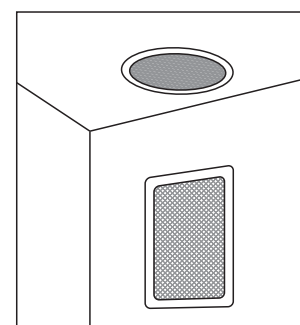


Figure 3—Examples of in-wall and in-ceiling placement. When used as rear/surrounds, aim tweeter toward the nearest reflecting surface (an adjacent wall or ceiling) for a more diffuse sound field.

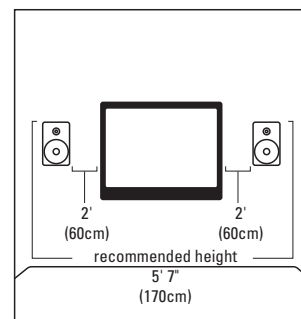


Figure 2—Recommended measurements for home theater front stage placement.

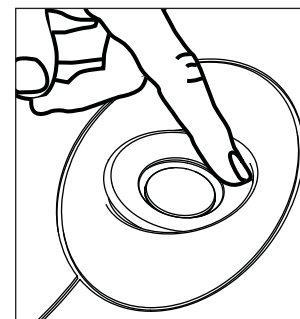


Figure 4—MC65, MC85 Models: Carefully use your index fingers to aim the tweeter.

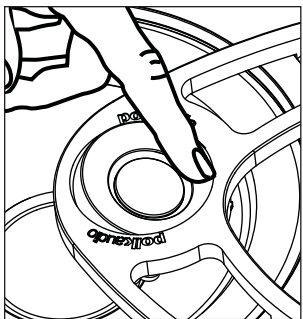


Figure 5—MC60, MC80 Models: While supporting the tweeter bridge, carefully use your index finger to aim the tweeter.

Important Note: MC Series In-Wall Loudspeakers are not magnetically shielded and should not be placed closer than 1' (30cm) from a television or video monitor. If you experience discoloration or distortion, immediately move the speakers away from your TV.

PAINTING YOUR MC SERIES IN-WALL LOUDSPEAKERS

You will need:

- Paint of your choice. (To make the job easier, we recommend spray painting the grille.)
- A paperclip or corkscrew. (For removing the paintable grille, corkscrew can also be used to open the wine when you relax with your newly painted MC speakers.)
- Masking tape.
- Paint mask. (To cover unpaintable parts, supplied!)

PREPARING TO PAINT:

1. If the speaker is not yet installed, the grille can be removed simply by pushing the clamp screws forward to push the grille off the speaker from the inside. If the speaker is already in the wall, carefully hook the grille with a bent paper clip and pull it gently away from the frame (figure 6).
2. When painting the frame of the speaker, use the supplied paint masks to carefully mask off the front of the speakers to protect the drivers and baffles while painting. You can do this while the speaker is already installed in the wall (if, for instance, you're repainting the room). If you do not have the paint masks, carefully mask the speaker components using paper and masking tape.

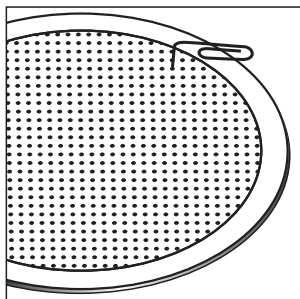


Figure 6—Use a paperclip to remove grille.

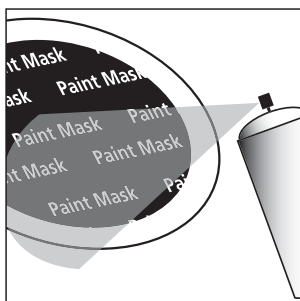


Figure 7—Mask the drivers and baffles, then spray paint in thin coats.

PAINTING THE FRAME:

1. Apply paint to exposed (unmasked parts). Use two or more thin coats. Spray painting is recommended (figure 7).
2. When the paint is completely dry, remove the masking material.

PAINTING THE GRILLE:

1. The grille of the MC Series speaker features an even, protective powder coating. This powder coating is an ideal primer.
2. Grilles must be spray painted. Do not use a brush and paint. Thick, brushed paint may clog the grille holes.
3. Remove the grille by carefully hooking it with a bent paper clip and pulling it gently away from the frame.
4. Before spray painting the grille, carefully remove the grille's fabric scrim by peeling it away from the inside of the grille (figure 8). Place this on a clean, flat surface where it will not get wrinkled.
5. Spray on two thin coats of finish color. If you're using a compressor and spray gun, use the finest, most diffuse setting. Be careful not to fill the holes in the grille with paint (figure 9).

6. When the grille is dry, carefully press the fabric scrim back into place on the inside of the grille. The special fabric scrim hides the speaker's drivers from view, and will not interfere with the sound.
7. First install the speaker (see next page). Then carefully reinstall the grille by fitting it into its recess so that it is just resting on the frame. Starting with one corner, go around the speaker and push the grille into the grille notch a little bit at a time. Be gentle; the grille may be easily bent out of shape by rough handling. You will feel a positive "snap" when it is fully in place.

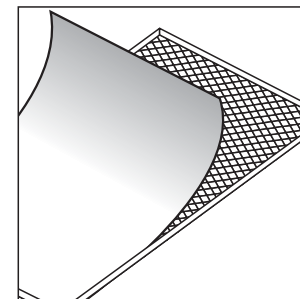


Figure 8—Peel away fabric grille scrim before painting grille.

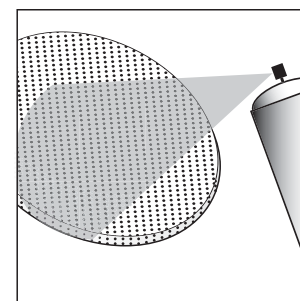


Figure 9—Paint the grille. Use thin coats of spray paint. Do not block grille holes with paint.

INSTALLATION

If you intend to do the installation yourself, we recommend that you possess some skill in the proper use of hand and power tools. You should have a thorough understanding of local building and fire codes and a familiarity with the area behind the wall or ceiling into which you plan to install your speakers. Install speaker wires before installing speakers. Wire meeting appropriate building and fire codes must be used. Use at least 18 gauge wire or heavier for the utmost in sound quality. Wiring is best performed by an experienced professional. If you are in doubt that you possess the necessary skills or tools, consult your Polk Audio dealer, or a professional installer.

You Will Need:

- Pencil for marking the location of installation.
- Keyhole saw, utility knife or material-appropriate cutting tool for drywall or other wall material.
- Level.
- Screwdriver, preferably powered, with Phillips head bit.
- Power drill with appropriate bit (optional, for starting wall cut).

Follow These Easy Steps:

1. Prior to installation, hold the speaker in your chosen location to make sure it safely clears obstacles such as studs, corners, beams, lighting fixtures and door/window frames. Your cutout must be at least 1" (25mm) from adjoining walls or ceiling, internal studs or plumbing.
2. Using the template, trace the installation location with a pencil. Use a level to make certain the template is straight and plumb. This is the exact cutout size (figures 10a & 10b).

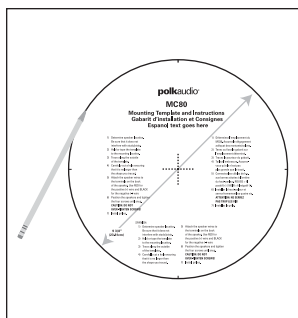


Figure 10a—Round Template:
Trace within the pop-out area.

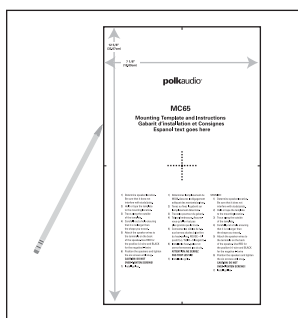


Figure 10b—Rectangular Template:
Trace around the template.

3. Carefully cut a hole with the appropriate cutting tool for your wall or ceiling material. Start the hole by drilling on the inside of the tracing (with the drill bit touching the line). Use this hole to insert the saw or knife and begin cutting (figure 11).

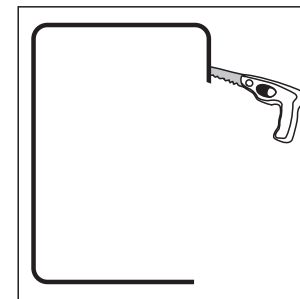


Figure 11—Cut the hole with the appropriate tool.

4. Once you have cut the hole, fish your previously positioned wiring out of the hole and connect the speaker. Follow the hookup directions included with your receiver. Strip 3/8" (9.5 mm) of insulation from each of the two conductors of the wire to expose the bare metal and twist each of the conductors into a single unfrayed strand (so you have two unfrayed strands). Connect the wire from the red terminal (+) of your amplifier or receiver to the red terminal (+) on your speaker and the wire from the black terminal (–) of your amplifier or receiver to the black terminal (–) on your speaker. Most wire has some indicator (such as color-coding, ribbing or writing) on one of the two conductors to help you maintain consistency (figure 12).

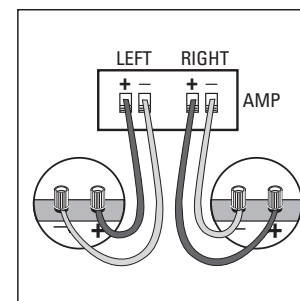


Figure 12—Hook up the speaker wires.

5. To install the speaker, first carefully remove the grille using a straightened paperclip or other pointed metal tool. Insert the point into one of the grille perforations near a corner and lift the grille free. Never use a knife or screwdriver to pry between the grille and the speaker frame. This will damage your speaker.
6. Loosen the rotating wall clamps by unscrewing them. Make sure that the rotating wall clamps are flipped inward so that your speaker fits into your cutout without nicking your wall. Then place the speaker carefully into the cutout (figure 13).

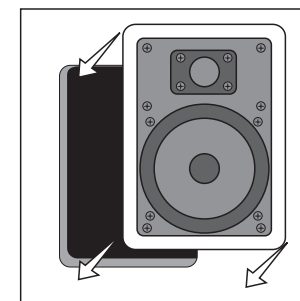


Figure 13—Place the speaker carefully into the cutout.

7. If you have a level, use it to help you correctly align the speaker. Tighten the wall clamp screws with a screwdriver. This will rotate the wall clamps and secure the speaker to the wall. **Hint**—on the MC65 and MC85 models, tighten the center screws before tightening the corners for the most flush fit to your wall. **Do not over tighten the wall clamp screws** (figure 14).

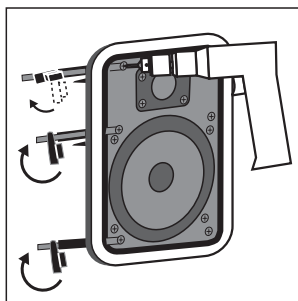


Figure 14—Tighten retaining wall clamps to engage wall. Use a #2 Phillips head screwdriver or a powered screwdriver.

8. Carefully reinstall the grille by fitting it into its recess so that it is just resting on the frame. Starting with one corner, go around the speaker and push the grille into the grille notch a little bit at a time. Be gentle; the grille may be easily bent out of shape by rough handling. You will feel a positive “snap” when it is fully in place.

LIMITES D'OPÉRATION

Polk Audio spécifie la gamme de puissance d'amplification recommandée pour chacun de ses haut-parleurs non amplifiés. Cette spécification est typiquement exprimée en watts par canal (par ex. 20-200 W/canal). Il est important de bien comprendre la signification de ces chiffres avant de choisir un amplificateur ou un récepteur pour vos haut-parleurs. Le premier chiffre indique la puissance nominale minimum requise pour assurer une performance convenable dans une pièce normale. Le deuxième chiffre indique la puissance nominale maximum admissible par vos haut-parleurs—ce chiffre ne doit pas être confondu avec la spécification de «capacité de puissance» et n'implique pas que le haut-parleur peut soutenir cette puissance de façon continue sans risque d'endommagement. Nous spécifions une gamme de puissance d'amplification étendue parce que les fabricants de composants électroniques n'utilisent pas toujours la même méthode pour déterminer la puissance admissible. En fait, les amplificateurs moins puissants de qualité supérieure donnent un meilleur rendement que les amplificateurs plus puissants de qualité inférieure.

Cette réserve de puissance leur permettra de reproduire les crêtes sonores momentanées sans effort et sans distorsion, assurant une gamme dynamique maximale et une performance optimale, même à très haut volume. Il est quand même fortement déconseillé d'écouter votre chaîne audio «à fond la caisse» en tout temps.

Un haut-parleur peut être endommagé lorsqu'un amplificateur, quelle que soit sa puissance, est poussé au delà de ses limites. L'amplificateur surchargé génère alors un niveau élevé de distorsion audible, le son devenant rauque et éraillé. Si vous entendez de la distorsion, baissez le volume sinon vous risquez d'endommager vos haut-parleurs. Un haut-parleur, quelle que soit sa capacité de puissance, risque d'être endommagé lorsque l'amplificateur est poussé au delà de ses limites de distorsion.

RÉCUPÉRATION DU PRODUIT

Certaines lois ou certains règlements internationaux, nationaux et/ou régionaux pourraient s'appliquer à la récupération de ce produit. Pour plus d'information, communiquez avec le revendeur de ce produit ou avec l'importateur/distributeur de ce produit dans votre pays. Vous trouverez la liste des importateurs/distributeurs des produits Polk Audio sur le site www.polkaudio.com ou en communiquant avec Polk Audio: 5610 Metro Drive, Baltimore, Maryland 21215, USA—Tél.: +1 410 358-3600.



SERVICE OU ASSISTANCE TECHNIQUE

Si, après avoir suivi toutes les instructions, vous éprouvez des difficultés, vérifiez toutes vos connexions. Si vous en concluez que le problème est relié au haut-parleur, communiquez avec votre revendeur Polk Audio ou contactez le Service à la Clientèle de Polk Audio au 1-800-377-7655 (L-V, 9-18, HNE, Canada et É.-U. seulement). À l'extérieur des É.-U. et du Canada, composez le 410-358-3600. Vous pouvez aussi nous contacter par courriel à l'adresse: polkcs@polkaudio.com. Pour plus d'information—incluant des chroniques pratiques, des FAQ et des manuels d'utilisation en ligne, visitez notre site web primé: www.polkaudio.com/home.

OPTIONS D'INSTALLATION

Les haut-parleurs encastrables Polk Audio MC Series vous permettent des options d'installation presque illimitées. Mais considérez judicieusement leur lieu d'installation car vous devrez faire des trous dans votre mur ou plafond.

Emplissez une pièce de son en encastrant des haut-parleurs Polk Audio MC Series dans presque n'importe quel mur ou plafond (figure 1). Leurs tweeters orientables à vaste dispersion vous permettent de diriger le son selon vos préférences.

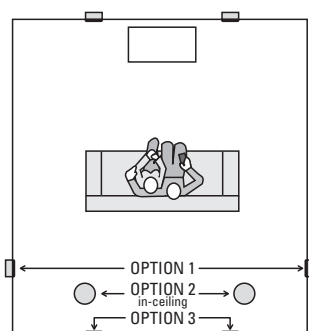


Figure 1—Options d'installation au mur ou au plafond.

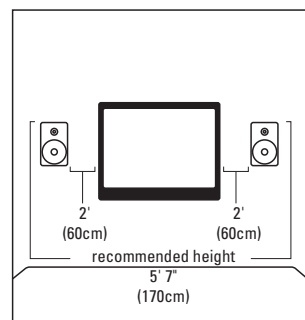


Figure 2—Distances recommandées pour les canaux avant de cinéma maison.

ORIENTATION DES TWEETERS

Pour maximiser l'imagerie et le détail, orientez les tweeters vers votre place d'écoute préférée. Lorsque vous utilisez les haut-parleurs MC Series pour les canaux principaux/avant de cinéma maison (figure 2), orientez les tweeters vers votre place d'écoute. Pour les haut-parleurs des canaux arrière/ambiophoniques installés au mur ou au plafond (figure 3), orientez les tweeters vers la surface réfléchissante la plus proche (mur ou plafond adjacent) pour une scène sonore plus diffuse. Pour un son plus direct, orientez les tweeters vers votre place d'écoute. (Voir figure 4 et 5 pour l'orientation des tweeters)

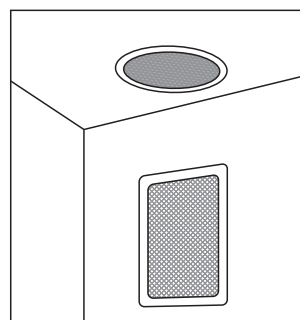


Figure 3—Exemples d'installation au mur et au plafond. Pour les canaux arrière/ambiophoniques, orientez les tweeters vers la surface réfléchissante la plus proche (mur ou plafond adjacent) pour une scène sonore plus diffuse.

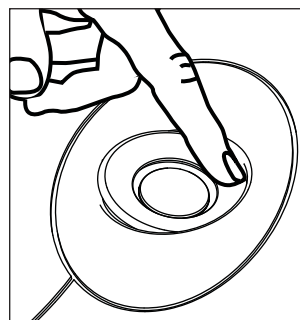


Figure 4—MC65, MC85: Orienter délicatement le tweeter avec votre index.

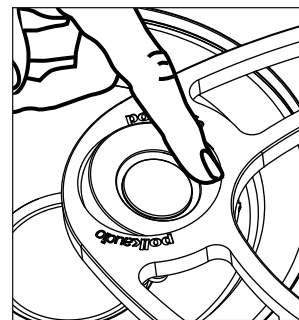


Figure 5—MC60, MC80: En retenant le support du tweeter, orienter-le délicatement avec votre index.

Note importante: Les haut-parleurs MC Series In-Wall ne sont pas blindés et ne doivent pas être installés à moins de 30 cm d'une télé ou d'un moniteur à tube cathodique. Si vous constatez de la distorsion ou de la décoloration, éloignez immédiatement les haut-parleurs de l'écran.

PEINTURE DES HAUT-PARLEURS MC SERIES IN-WALL

Vous aurez besoin de:

- Peinture de votre choix (pour vous faciliter la tâche, utilisez de la peinture en aérosol).
- Un trombone ou un tire-bouchon (pour retirer les grilles)
- Du ruban masque
- Un cache-peinture (fourni) pour masquer les pièces qui ne doivent pas être peintes.

PRÉPARATION:

1. Si le haut-parleur n'est pas installé, la grille peut être retirée de l'intérieur en poussant sur les vis à crampons. Si le haut-parleur est déjà installé au mur, accrochez délicatement la grille à l'aide d'un trombone replié et retirez-la doucement du cadre (figure 6).
2. Avant de peindre le cadre du haut-parleur, utilisez le cache-peinture fourni (paint mask) pour masquer l'avant du haut-parleur et protéger l'écran acoustique et les transducteurs. Vous pouvez le faire même si le haut-parleur est déjà installé au mur (p. ex. si vous décidez de repeindre la pièce). Si vous n'avez plus les cache-peinture, utilisez du papier et du ruban-masque.

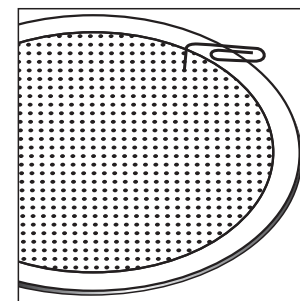


Figure 6—Utilisez un trombone pour retirer la grille.

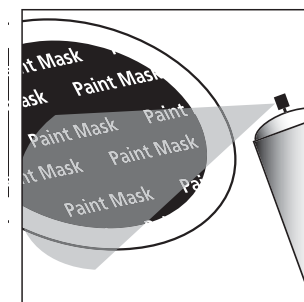


Figure 7—Masquez l'écran et les transducteurs puis appliquez de minces couches de peinture en aérosol.

PEINTURE DU CADRE:

1. Peignez les zones non-masquées. Appliquez au moins deux minces couches. La peinture en aérosol est recommandée (figure 7).
2. Lorsque la peinture est complètement sèche, retirez les cache-peinture.

PEINTURE DE LA GRILLE:

1. La grille des haut-parleurs MC Series est enduite d'un revêtement protecteur en poudre. Ce revêtement constitue un apprêt idéal.
2. Les grilles doivent être peintes par pulvérisation. N'utilisez pas un pinceau. La peinture plus épaisse appliquée au pinceau pourrait boucher les trous.
3. Retirez délicatement la grille du cadre à l'aide d'un trombone replié.
4. Avant de peindre la grille, retirez la toile qui revêt l'intérieur de la grille (figure 8). Placez-la sur une surface propre et plate pour qu'elle ne se froisse pas.
5. Appliquez deux minces couches de peinture de finition en aérosol. Si vous utilisez un pulvérisateur, choisissez le réglage le plus fin, le plus diffus. Assurez-vous de ne pas boucher les trous de la grille avec la peinture (figure 9).
6. Lorsque la grille est sèche, remplacez la toile à l'intérieur de celle-ci. Cette toile cache les transducteurs et ne nuit pas au son.
7. Installez d'abord le haut-parleur (voir page suivante). Remplacez ensuite la grille en la posant d'abord délicatement sur l'encoche du cadre ; en commençant par un coin, poussez petit à petit la grille dans son encoche tout autour du cadre. Soyez délicat, la grille peut être facilement déformée. Vous sentirez la grille « cliquer » en place.

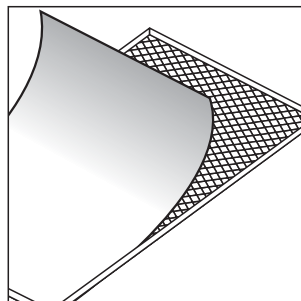


Figure 8—Retirez la toile avant de peindre la grille.

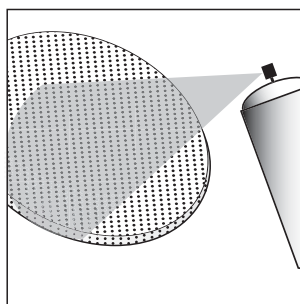


Figure 9—Peignez la grille. Appliquez de minces couches de peinture en aérosol. Ne bouches pas les trous.

INSTALLATION

Si vous comptez faire l'installation vous-même, vous devez posséder une certaine compétence dans l'utilisation d'outils manuels et électriques. Vous devez bien connaître les codes du bâtiment et des incendies. Vous devez être familier avec l'espace qui se trouve derrière la surface du mur ou du plafond où vous comptez installer les haut-parleurs. Passez les fils de haut-parleur avant d'installer les haut-parleurs. Utilisez uniquement du fil conforme aux codes de bâtiment et des incendies. Utilisez du fil de calibre 18 ou plus gros pour assurer un rendement sonore optimal. Le câblage devrait préférablement être confié à un professionnel. Si vous ne croyez pas être assez habile ou si ne possédez pas les outils nécessaires pour faire l'installation vous-même, consultez votre revendeur Polk ou un installateur professionnel.

Vous Aurez Besoin De:

- Un crayon pour marquer l'endroit de l'installation
- Une scie à guichet, un couteau tout usage ou un outil permettant de couper du placoplâtre ou le matériau du mur
- Un niveau
- Un tournevis à tête Phillips (préférablement électrique)
- Une perceuse électrique avec foret approprié pour entamer le trou (facultatif)

Suivez Ces Simples Étapes:

1. Avant l'installation, tenez le haut-parleur à l'endroit choisi pour vous assurer qu'il sera suffisamment dégagé des poutres, des coins, des luminaires, des cadres de portes et des fenêtres. Le trou doit être à au moins 25 mm (1 po) du mur ou du plafond adjacent, d'une solive ou de toute plomberie.
2. À l'aide du gabarit, tracez l'endroit de l'installation avec un crayon. Utilisez un niveau pour vous assurer que le gabarit est bien droit et de niveau. C'est la taille exacte du trou (figures 10a et 10b).

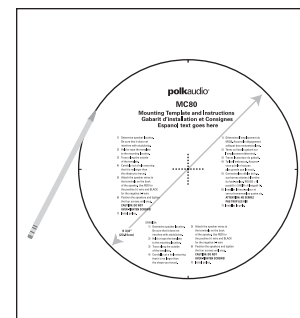


Figure 10a—Gabarit rond: Tracez à l'intérieur de la ligne du gabarit

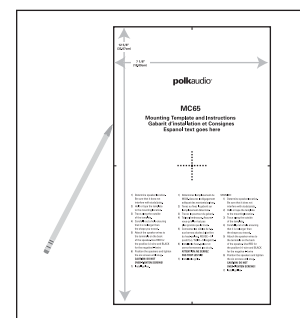


Figure 10b—Gabarit rectangulaire: Tracez à l'extérieur de la ligne du gabarit.

3. Découpez soigneusement le trou à l'aide d'un outil approprié au découpage du matériau de votre mur ou plafond. Commencez en faisant un trou à l'intérieur du traçage (le foret de la perceuse doit toucher le traçage). Utilisez ce trou pour insérer la scie ou le couteau puis commencez le découpage (figure 11).

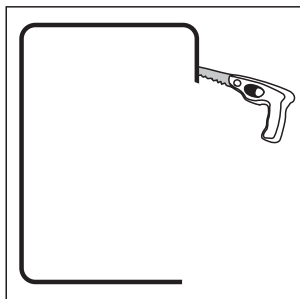


Figure 11—Taillez le trou avec l'outil approprié.

4. Une fois le trou découpé, tirez le fil précédemment installé hors du trou et connectez-le au haut-parleur. Suivez les instructions de raccordement fournies avec votre récepteur. Retirez 9,5 mm (3/8 po) de gaine isolante du bout de chacun des deux conducteurs pour exposer les brins métalliques et tordez les brins de chaque conducteur pour former deux torons non éraillés. Raccordez le fil provenant de la borne rouge (+) de votre amplificateur/récepteur à la borne rouge (+) du haut-parleur et le fil noir (–) provenant de la borne noire (–) de votre amplificateur/récepteur à la borne noire (–) du haut-parleur. La polarité de la plupart des fils à deux conducteurs est codée (couleur, nervure ou lettrage) pour faciliter son identification (figure 12).

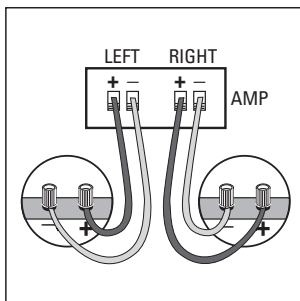


Figure 12—Connectez les fils de haut-parleur.

5. Pour installer le haut-parleur, retirez délicatement la grille à l'aide d'un trombone ou d'un tire-bouchon. Insérez la pointe dans un trou dans un coin de la grille et soulevez. N'utilisez jamais un couteau ou un tournevis entre la grille et le cadre pour retirer la grille, ceci endommagera votre haut-parleur.

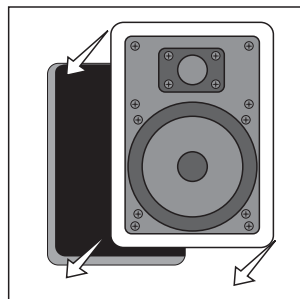


Figure 13—Placez délicatement le haut-parleur dans le trou.

6. Desserrez les vis à crampons rotatifs en les dévissant. Assurez-vous que les crampons rotatifs sont dirigés vers l'intérieur de façon à ce que votre haut-parleur puisse pénétrer le trou sans érafler le mur. Placez ensuite délicatement le haut-parleur dans le trou (figure 13).

7. À l'aide d'un niveau, alignez bien le haut-parleur. Serrez les vis des crampons rotatifs à l'aide d'un tournevis. Cela fera tourner les crampons qui bloqueront solidement votre haut-parleur au mur.

Conseil—pour les modèles MC65 et MC85, resserrer les vis du milieu avant de resserrer les vis des coins—le haut-parleur sera ainsi mieux affleuré.

Ne serrez pas trop les vis des crampons (figure 14).

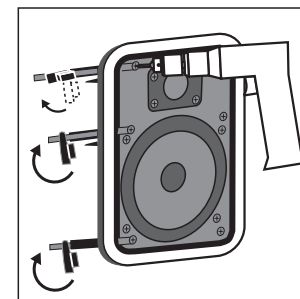


Figure 14—Serrez les vis des crampons pour bloquer le haut-parleur au mur. Utilisez un tournevis (manuel ou électrique) à tête Phillips #2.

8. Réinstallez soigneusement la grille en la posant d'abord délicatement sur l'encoche du cadre. En commençant par un coin, poussez la grille petit à petit dans son encoche tout autour du cadre. Soyez délicat, la grille peut être facilement déformée. Vous sentirez la grille «cliquer» en place.

LÍES SEGUROS DE OPERACIÓN

Polk Audio especifica el intervalo de amplificación recomendado para sus altavoces pasivos (no amplificados). Por lo general, la especificación se expresa como un cierto intervalo de potencia, tal como 20 a 200 W (por canal). Es importante entender lo que estos números significan cuando se escoge un receptor o un amplificador para los altavoces Polk Audio. El número inferior indica la potencia nominal continua mínima que produce un rendimiento aceptable en un ambiente acústico normal. El número superior indica la potencia máxima por canal que se debe dar a los altavoces Polk Audio. Este número no debe confundirse con la "administración de potencia" y no implica que el altavoz administre indefinidamente con seguridad tal potencia máxima. Especificamos una amplia gama de valores nominales de potencia porque no todos los fabricantes de aparatos electrónicos utilizan el mismo método para establecer el valor nominal de potencia. De hecho, los amplificadores de alta calidad con valor nominal de potencia bajo suenan mejor y más fuerte que las unidades de baja calidad con valor nominal de potencia alto.

Recomendamos que use amplificadores y receptores con valor de potencia nominal mayor que los límites de administración de potencia de nuestros altavoces, porque tener potencia adicional para máximos de poca duración conduce a mejor calidad de sonido, máxima gama dinámica y salida de alto volumen sin esfuerzo. Pero le recomendamos enfáticamente que no aplique a diario a sus altavoces la potencia máxima de su amplificador o receptor.

Los altavoces se pueden dañar cuando se hace funcionar un amplificador, independientemente de su potencia en vatios, a más volumen del que puede producir con claridad. El funcionamiento a este volumen puede producir altos niveles de distorsión audible originada en el amplificador, lo cual puede agregar un sonido discordante y arenoso a lo que se está escuchando. Si oye distorsión, baje el volumen o arriesguese a dañar los altavoces. Casi cualquier altavoz se puede dañar, independientemente de su valor nominal de potencia, si se sube el volumen del amplificador o el receptor hasta la distorsión y más.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Es posible que haya leyes y/o reglamentos internacionales, nacionales y/o locales sobre la eliminación de este producto. Para obtener información más detallada, comuníquese con el distribuidor a quien le compró este producto de Polk Audio o al importador o distribuidor en su país. Puede obtener una lista de importadores y distribuidores de Polk Audio en el sitio Web de Polk Audio, www.polkaudio.com, o comuni-cándose con Polk Audio: 5601 Metro Drive, Baltimore, Maryland 21215, USA. Teléfono: +1 410 358-3600.



ASISTENCIA O SERVICIO TÉCNICO

Si después de seguir las instrucciones de conexión usted sigue teniendo dificultades, vuelva a comprobar todas las conexiones de cables. Si logra aislar el problema en el altavoz, comuníquese con el distribuidor autorizado de Polk Audio donde compró el altavoz o con el Servicio al Cliente de Polk Audio llamando al 800-377-7655 (de lunes a viernes de 9 a.m. a 6 p.m., hora estándar del Este, sólo en EE.UU.) o por correo electrónico a polkcs@polkaudio.com. Fuera de los EE.UU., llame al 410-358-3600. Hay artículos sobre cómo hacer las cosas en audio, preguntas frecuentes y manuales en línea en nuestro galardonado sitio Web www.polkaudio.com/home.

OPCIONES DE COLOCACIÓN

Los altavoces de la serie MC de Polk Audio ofrecen una variedad casi infinita de opciones de ubicación. Sin embargo, es necesario pensar cuidadosamente en el lugar en que va a colocar el altavoz, pues la instalación requiere hacer una abertura en la pared.

Llene la sala de sonido instalando altavoces en casi cualquier lugar de la pared o el cielo raso (figura 1). Los altavoces de la serie MC de Polk Audio tienen un patrón de amplia dispersión y tweeters orientables que permiten enfocar el sonido.

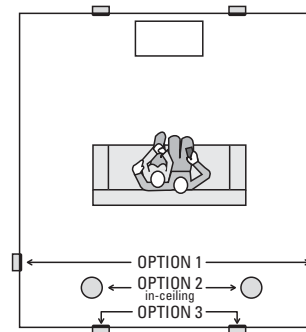


Figura 1—Opciones de ubicación de A/V y de sonido de la serie MC, en la pared o en el cielo raso.

AJUSTE DE LOS TWEETERS

Apuntar los tweeters hacia la posición del oyente mejora la formación de imágenes y el detalle. Si está utilizando altavoces de la serie MC como altavoces frontales y principales de cine en casa (figura 2), apunte los tweeters hacia la posición del oyente. En el caso de los altavoces de atrás o los altavoces surround instalados en las paredes o en los cielos rasos (figura 3), apunte los tweeters hacia la superficie reflectora más cercana (una pared adyacente o el cielo raso) si desea un campo de sonido más difuso. Para obtener sonido más directo, apunte los tweeters hacia la posición del oyente (vea las figuras 4 y 5 para orientar los tweeters).

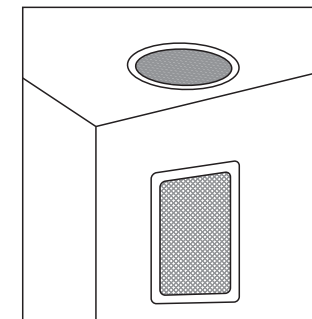


Figura 3—Ejemplos de colocación de altavoces empotrados en la pared y en el cielo raso. En el caso de los altavoces de atrás o los altavoces surround, apunte los tweeters hacia la superficie reflectora más cercana (una pared adyacente o el cielo raso) si desea un campo de sonido más difuso.

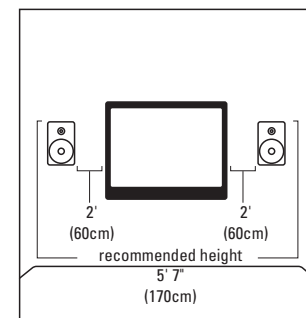


Figura 2—Medidas recomendadas para la ubicación frontal de cine en casa.

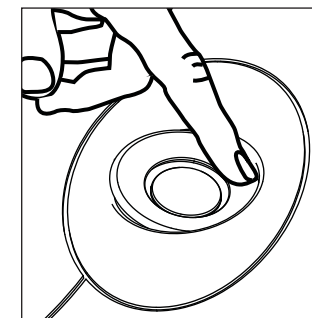


Figura 4—Modelos MC65 y MC85: Oriente cuidadosamente los tweeters con los dedos índice.

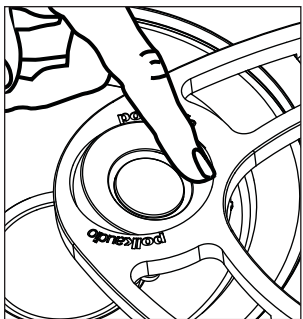


Figura 5—Modelos MC60 y MC80: Mientras sostiene el puente del tweeter, oriéntelo cuidadosamente con los dedos índice.

Nota importante: Los altavoces empotrados en la pared de la serie MC no tienen blindaje magnético y no deben colocarse a menos de 1 pie (30 cm) de monitores o televisores. Si nota distorsión o decoloración del video, aleje inmediatamente el altavoz del televisor.

PINTURA DE LOS ALTAVOCES DE LA SERIE MC EMPOTRADOS EN LA PARED

Va a necesitar lo siguiente:

- Pintura a su gusto (para facilitar el trabajo, le recomendamos que pinte las rejillas al aerosol)
- Clip o sacacorchos (para quitar la rejilla que se puede pintar; el sacacorchos también se puede usar para abrir la botella de vino cuando disfrute de sus altavoces MC después de pintarlos)
- Cinta para enmascarar
- Máscara para pintar (incluida; cubre las partes que no se pueden pintar)

PREPARACÓN:

1. Si el altavoz no está instalado todavía, la rejilla se puede quitar simplemente empujando los tornillos prensadores hacia adelante a fin de que separen la rejilla del altavoz empujándola desde adentro. Si el altavoz ya está en la pared, enganche cuidadosamente la rejilla con un clip doblado y jálela cuidadosamente alejándola del armazón (figura 6).
2. Cuando pinte el armazón del altavoz, cubra cuidadosamente la parte de adelante de los altavoces con las máscaras de pintura incluidas a fin de proteger los excitadores y los baffles. Esto lo puede hacer una vez que el altavoz ya esté instalado en la pared (en caso de que, por ejemplo, esté pintando la habitación). Si no tiene las máscaras de pintura, cubra cuidadosamente los componentes del altavoz con papel y cinta para enmascarar.

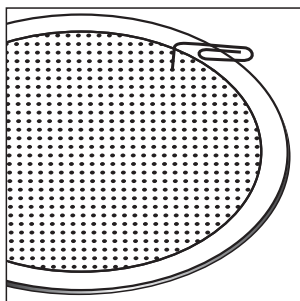


Figura 6—Quite la rejilla con un clip.

PINTURA DEL ARMAZÓN:

1. Aplique pintura a las partes expuestas (que no tienen máscara). Póngales dos o más capas delgadas de pintura. Se recomienda pintar al aerosol (figura 7).
2. Cuando la pintura esté completamente seca, quite el material de enmascarado.

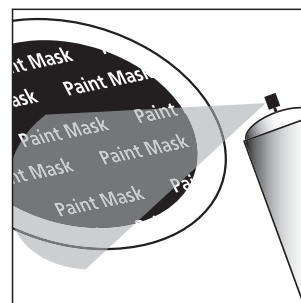


Figura 7—Enmascare los excitadores y los baffles y luego pinte al aerosol en capas delgadas.

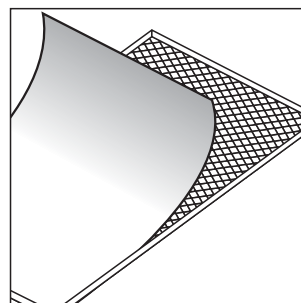


Figura 8—Despegue la tela tosca de la rejilla antes de pintarla.

PINTURA DE LA REJILLA:

1. La rejilla de los altavoces de la serie MC tiene un revestimiento protector pulverizado uniforme. Este revestimiento es un imprimador ideal.
2. Las rejillas se deben pintar al aerosol. No las pinte con brocha. La pintura gruesa con brocha puede tapar los agujeros de la rejilla.
3. Quite cuidadosamente la rejilla con un clip doblado y jálela cuidadosamente alejándola del armazón.
4. Antes de pintar la rejilla al aerosol, despegue cuidadosamente la tela tosca que se encuentra por dentro de la rejilla (figura 8). Póngala sobre una superficie limpia y plana donde no se vaya a arrugar.
5. Póngale a la rejilla dos capas delgadas del color de acabado. Si está utilizando compresor y pistola de rociado, ponga el selector de la pistola en la posición que produce el rociado más fino y difuso. Tenga cuidado de no tapar los agujeros de la rejilla con pintura (figura 9).

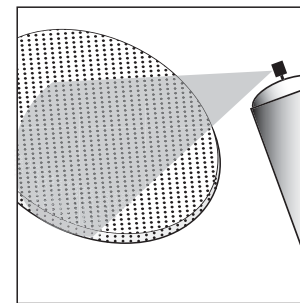


Figura 9—Pinte la rejilla al aerosol en capas delgadas. No tape los agujeros de la rejilla con pintura.

6. Cuando la rejilla esté seca, presione cuidadosamente la tela tosca en su posición dentro de la rejilla. La tela tosca especial oculta los excitadores de los altavoces y no interfiere con el sonido.
7. Primero instale el altavoz (vea la página siguiente). Luego vuelva a instalar cuidadosamente la rejilla poniéndola sobre la muesca que le corresponde de manera que quede justo encima del armazón y luego, comenzando por una esquina, vaya por el contorno del altavoz presionando la rejilla para que encaje en la muesca poco a poco. Trabaje con cuidado; la rejilla puede doblarse fácilmente si la trata con brusquedad. Se oye un claro “chasquido” cuando la rejilla queda finalmente en su lugar.

INSTALACIÓN

Si va a hacer la instalación usted mismo, es recomendable que tenga cierta habilidad en el uso de herramientas manuales y eléctricas. Usted debe conocer bien y seguir todos los códigos de construcción y de incendio locales. Además, debe saber qué hay detrás de la pared o del cielo raso en el cual planea instalar los altavoces. Instale los cables de altavoz antes de instalar los altavoces. Utilice siempre cable que cumpla con los códigos de construcción y de incendio correspondientes. Utilice cable calibre 18 o más grueso para obtener la mejor calidad de sonido. Es mejor que un profesional con experiencia haga el cableado. Si duda de tener las herramientas o habilidades necesarias para hacer esta instalación, consulte al distribuidor de Polk Audio o a un instalador profesional.

Va A Necesitar Lo Siguiente:

- Un lápiz para marcar la ubicación de la instalación.
- Una sierra caladora, un cuchillo utilitario o una herramienta incisiva apropiada para cortar la pared de yeso o el material de la pared.
- Un nivel.
- Un destornillador, preferiblemente eléctrico, con punta Phillips.
- Un taladro eléctrico con la broca apropiada (opcional, para iniciar el corte en la pared).

Siga Estos Pasos Fáciles:

1. Antes de instalarlo, sostenga el altavoz en la ubicación escogida para estar seguro de que queda espacio entre los parales, las esquinas, las vigas, las lámparas y los marcos de puertas o ventanas. La abertura debe estar por lo menos a 1 plg. (25 mm) de las paredes adyacentes, el cielo raso, los parales internos o las tuberías.
2. Según la plantilla, trace con un lápiz los contornos de la instalación. Con un nivel, asegúrese de que la plantilla esté nivelada y a plomo. Este es el tamaño exacto de la abertura (figuras 10a y 10b).
3. Haga cuidadosamente una abertura con una herramienta de corte apropiada para el material de la pared o el cielo raso. Inicie el agujero taladrando el material dentro del contorno (con la broca tocando la línea del contorno). Inserte la sierra o el cuchillo en el agujero y comience a cortar (figura 11).

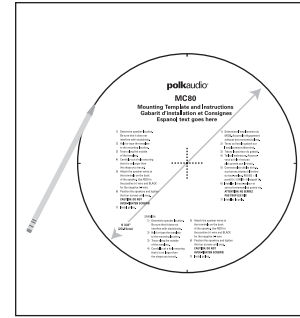


Figura 10a—Plantilla redonda: Trace el contorno dentro del área desprendible.

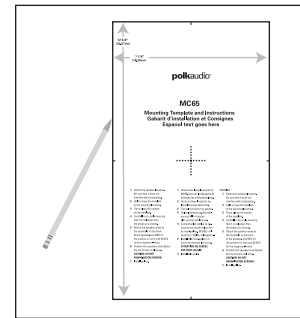


Figura 10b—Plantilla rectangular: Trace el contorno alrededor de la plantilla.

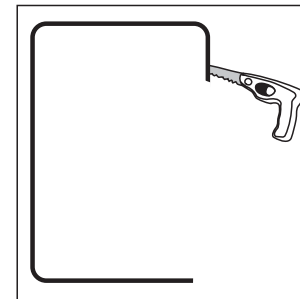


Figura 11—Haga la abertura con la herramienta apropiada.

4. Una vez que haya terminado de cortar, saque por la abertura los cables que colocó anteriormente y conecte el altavoz. Siga las instrucciones de colocación que venían con el receptor. Corte aproximadamente 3/8 de plg. (9.5 mm) de aislamiento de cada uno de los cables para exponer el metal y retuézalo para formar un solo conductor sin hilachas (deben quedar dos conductores sin hilachas). Conecte el cable de la terminal roja (+) de su amplificador o receptor a la terminal roja (+) del altavoz, y el cable de la terminal negra (–) de su amplificador o receptor a la terminal negra (–) del altavoz. La mayoría de los cables tienen una indicación (código de colores, nervadura, texto, etc.) en uno de los dos conductores para ayudarlo a mantener la uniformidad de la instalación (figura 12).

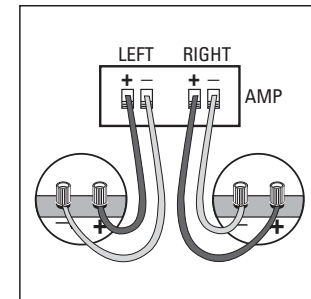


Figura 12—Conecte los cables de altavoz.

5. Para instalar los altavoces, quite primero cuidadosamente la rejilla con un clip estirado o con otra herramienta de metal con punta. Inserte la punta en una de las perforaciones de la rejilla cerca de una de las esquinas y levante la rejilla. No utilice nunca un cuchillo o un destornillador para hacer palanca entre la rejilla y el armazón del altavoz, pues dañará el altavoz.

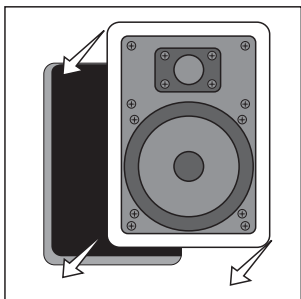


Figura 13—Coloque el altavoz cuidadosamente en la abertura.

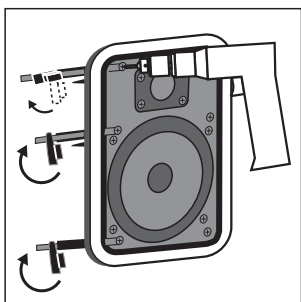


Figura 14—Tighten retaining wall clamps to engage wall. Use a #2 Phillips head screwdriver or a powered screwdriver.

6. Afloje las abrazaderas rotatorias de pared desatornillándolas. Gírelas hacia adentro para que el altavoz quepa por la abertura sin dañar la pared. Luego coloque el altavoz cuidadosamente en la abertura (figura 13).

7. Si tiene un nivel, utilícelo para alinear el altavoz. Apriete los tornillos de las abrazaderas con un destornillador. Esto gira las abrazaderas y afirma el altavoz contra la pared. Sugerencia: En los modelos MC65 y MC85, apriete los tornillos centrales antes de apretar los de las esquinas para lograr el mejor ajuste posible a la pared. No apriete en exceso los tornillos de abrazadera (figura 14).

8. Vuelva a instalar cuidadosamente la rejilla poniéndola sobre la muesca que le corresponde de manera que quede justo encima del armazón. Comenzando por una esquina, vaya por el contorno del altavoz presionando la rejilla para que encaje en la muesca poco a poco. Trabaje con cuidado; la rejilla puede doblarse fácilmente si la trata con brusquedad. Se oye un claro “chasquido” cuando la rejilla queda finalmente en su lugar.

LIMITED FIVE YEAR WARRANTY

Polk Audio, Inc., warrants to the original retail purchaser only. This warranty will terminate automatically prior to its stated expiration if the original retail purchaser sells or transfers the product to any other party. Polk Audio, Inc., warrants, to the original retail purchaser only, that the LOUDSPEAKER(S), PASSIVE CROSSEVER COMPONENT(S) and ENCLOSURE on this Polk Audio Loudspeaker Product will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original retail purchase from a Polk Audio Authorized Dealer. Furthermore, Polk Audio, Inc., warrants, to the original retail purchaser only, that any AMPLIFIER OR OTHER ELECTRONIC COMPONENT that may be included in this Polk Audio Loudspeaker Product will be free from defects in material and work-manship for a period of three (3) years from the date of original retail purchase from a Polk Audio Authorized Dealer.

To allow Polk Audio to offer the best possible warranty service, please register your new product online at: www.polkaudio.com/registration or call Polk customer service 800-377-7655 in the USA and Canada (outside the USA: 410-358-3600) within ten (10) days of the date of original purchase. Be sure to keep your original purchase receipt.

Defective Products must be shipped, together with proof of purchase, prepaid insured to the Polk Audio Authorized Dealer from whom you purchased the Product, or to the Factory at 2550 Britannia Boulevard, Suite A, San Diego, California 92154. Products must be shipped in the original shipping container or its equivalent; in any case the risk of loss or damage in transit is to be borne by you. If upon examination at the Factory or Polk Audio Authorized Dealer it is determined that the unit was defective in materials or workmanship at any time during this Warranty period, Polk Audio or the Polk Audio Authorized Dealer will, at its option, repair or replace this Product at no additional charge, except as set forth below. All replaced parts and Products become the property of Polk Audio. Products replaced or repaired under this warranty will be returned to you, within a reasonable time, freight prepaid.

This warranty does not include service or parts to repair damage caused by accident, disaster, misuse, abuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, voltage inputs in excess of the rated maximum of the unit, cosmetic appearance of cabinetry not directly attributable to defect in materials or workmanship, or service, repair, or modification of the Product which has not been authorized or approved by Polk Audio. This warranty shall terminate if the Serial number on the Product has been removed, tampered with or defaced. This warranty is in lieu of all other expressed Warranties. If this Product is defective in materials or workmanship as warranted above, your sole remedy shall be repair or replacement as provided above. In no event will Polk Audio, Inc. be liable to you for any incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use the Product, even if Polk Audio, Inc. or a Polk Audio Authorized Dealer has been advised of the possibility of such damages, or for any claim by any other party. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

All implied warranties on this Product are limited to the duration of this expressed Warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied Warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state.

This Warranty applies only to Products purchased in Canada, the United States of America, its possessions, and U.S. and NATO armed forces exchanges and audio clubs. The Warranty terms and conditions applicable to Products purchased in other countries are available from the Polk Audio Authorized Distributors in such countries.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

La garantie de Polk Audio, Inc., n'est valide que pour l'acheteur au détail original. La garantie sera automatiquement annulée avant sa date d'expiration spécifiée si l'acheteur original vend ou transfère le produit à tout autre parti. Polk Audio, Inc., garantit—à l'acheteur au détail original seulement - que le ou les HAUT-PARLEUR(S), COMPOSANTE(S) DE FILTRE PASSIF et CAISSON(S) de ce produit Polk Audio seront exempts de tout défaut attribuable aux pièces d'origine et à la main d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à partir de la date de l'achat au détail original chez un revendeur agréé Polk Audio. En outre, Polk Audio, Inc., garantit - à l'acheteur au détail original seulement— que TOUT AMPLIFICATEUR OU TOUT AUTRE COMPOSANTE ÉLECTRONIQUE qui pourrait faire partie ce produit Polk Audio sera exempt de tout défaut attribuable aux pièces d'origine et à la main d'oeuvre pour une période de cinq (3) ans à partir de la date de l'achat au détail original chez un revendeur agréé Polk Audio.

Pour permettre à Polk Audio de vous offrir le meilleur service de arantie possible, veuillez enregistrer votre nouveau produit en ligne à l'adresse web: www.polkaudio.com/registration - ou contactez le Service à la Clientèle de Polk au 800-377-7655 aux États-Unis et au Canada (à l'extérieur des É.U.:410-358-3600) dans les dix (10) jours suivant la date de l'achat original.

Assurez-vous de conserver votre reçu d'achat original. Les produits défectueux doivent être expédiés, avec une preuve d'achat, francs de port et assurés, au revendeur agréé Polk Audio de qui vous avez acheté le produit, ou à l'usine Polk Audio, 2550 Britannia Boulevard, Suite A, San Diego, California 92154. Les produits doivent être expédiés dans leur carton d'expédition original ou dans un contenant équivalent. Le propriétaire doit assumer tout risque de perte ou de dommage en transit. Si, suite à l'examen du produit à l'usine Polk ou chez le marchand agréé Polk Audio, il est déterminé que la défectuosité est imputable aux matériaux d'origine ou à la main d'oeuvre au cours de la période de la garantie spécifiée, Polk Audio ou le revendeur Polk Audio, à sa guise, réparera ou remplacera le produit sans frais additionnels et selon les conditions décrites ci-dessous. Toute pièce ou produit remplacé devient la propriété de Polk Audio. Les produits réparés ou remplacés sous la garantie vous seront expédiés francs de port dans un délai raisonnable.

Cette garantie n'inclut pas le service ou les pièces nécessaires à la réparation des dommages provoqués par accident, désastre, abus, négligence, mode d'expédition ou emballage inadéquat, utilisation commerciale, tensions supérieures au maximum prescrit pour l'unité, aspect visuel du meuble non directement attribuable à un défaut de pièces d'origine ou de main d'oeuvre, ou par le service, la réparation, ou toute modification du produit qui n'a pas été autorisé ou approuvé par Polk Audio. Cette garantie sera annulée si le numéro de série sur le produit a été enlevé, altéré ou falsifié. Cette garantie prend préséance sur toutes autres garanties énoncées. Si la défectuosité de ce produit est imputable aux pièces d'origine ou à la main d'oeuvre selon les conditions de la garantie exprimées ci-dessus, votre seul recours sera la réparation ou le remplacement selon les conditions décrites ci-dessus. Dans aucun cas Polk Audio, Inc. pourra-t-elle être tenue responsable pour tout dommage accessoire ou indirect causé par l'utilisation ou par l'incapacité d'utilisation du produit, même si Polk Audio, Inc. ou un revendeur agréé Polk Audio, a été avisé de la possibilité de tel dommage, ou pour toute réclamation par tout autre parti.

Certains états ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, les limitations et exclusions exprimées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Toutes les garanties tacites sur ce produit sont limitées à la durée de la garantie énoncée. Certains états ne permettant pas la limitation de la durée d'une garantie tacite, les limitations ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques; vous pourriez également avoir d'autres droits qui pourraient varier d'état en état.

Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés au Canada, aux États-Unis d'Amérique et ses possessions, et dans les clubs audio et d'échange des forces armées des É.U. et de l'OTAN. Les modalités et les conditions de garantie applicables aux produits achetés dans d'autres pays sont disponibles chez les distributeurs agréés Polk Audio établis dans ces pays.

